

actuel



*Cara lettrice,
caro lettore,*

*per prima
cosa desidero
comunicarvi
una notizia
importante
che ci riguarda:*

*a fine aprile 2024, la nostra storica
Responsabile dell'Aiuto diretto e Vice-
direttrice, Ursula Diethelm, raggiun-
gerà il meritato pensionamento. Cara
Ursula, a nome di tutta la Fondazione
Cerebral desidero ringraziarti di cuore
per l'enorme impegno che hai profuso*

*in tutti questi anni e augurarti il meglio
per il tuo futuro. Hai lasciato un'im-
pronta indelebile nella Fondazione
Cerebral!*

*La funzione di Ursula Diethelm è stata
assunta da Beatrix Grigioni, che ha in-
iziato la sua mansione già da gennaio
2024 e a cui sono lieto di dare ancora
una volta il benvenuto nel nostro team.
Ci siamo quasi: con piacere vi invito
al nostro evento informativo che si
terrà il 31 maggio e il 1° giugno alla
Bern-Expo. Tutto il nostro team sarà
presente durante le due giornate e sa-
remo molto felici di potervi incontrare
personalmente e presentarvi più da*

*vicino le nostre numerose offerte e i
nostri servizi.*

*Vi segnalo inoltre con piacere la nostra
offerta di singoli ingressi gratuiti del
Passaporto Musei Svizzeri. Cogliete
l'occasione e visitate uno degli oltre
500 musei e castelli della Svizzera.
L'offerta è fino a esaurimento scorte
- contattateci, siamo a vostra disposi-
zione!*

Thomas Erne, Direttore

Escursioni in bicicletta senza problemi

Desiderate stare insieme all'aria aperta e godervi piacevoli giornate di sole? Organizzate una comoda escursione in bicicletta con la vostra famiglia e andate alla scoperta di posti nuovi! Oggi potete noleggiare in modo semplice e conveniente le nostre biciclette speciali adatte a portatori di handicap presso 20 punti di noleggio in Svizzera. Le biciclette sono tutte dotate di motori elettrici e possono essere adattate in poche mosse alle esigenze individuali di quasi ogni handicap.

Prima della vostra escursione in bicicletta, contattate sempre la stazione di noleggio desiderata per informazioni sugli orari e sulle biciclette disponibili. Sul nostro sito web www.cerebral.ch > Offerte di assistenza > Riposo e tempo libero, potete trovare un opuscolo da scaricare. In alternativa, potete scansionare il codice QR riportato a fianco. Tutte le stazioni di noleggio sono indicate anche sulla mappa Cerebral.



Un arrivederci carico di gratitudine

Dopo 46 anni di lavoro intenso e ricco di soddisfazioni come Responsabile dell'Aiuto individuale e Vicedirettrice della Fondazione Cerebral, a fine aprile 2024 andrò in pensione.

Nel corso di innumerevoli colloqui di consulenza ho avuto la possibilità di elaborare insieme a voi soluzioni per facilitare la vostra vita quotidiana. In occasione degli eventi ho avuto ogni volta incontri personali che mi hanno colmata di gioia e motivata a fare sempre meglio. Sono colpita dalla determinazione e dall'ottimismo con cui voi, come famiglia o individui, affrontate le sfide di ogni giorno! Desidero ringraziarvi di cuore per la disponibilità, la fiducia e la stima che mi avete regalato in tutti questi anni. Grazie per gli splendidi ricordi.

In Beatrix Grigioni, la Fondazione Cerebral ha trovato una persona competente a cui sono felice di poter consegnare le mie impegnative quanto entusiasmanti mansioni. La Fondazione Cerebral continuerà a essere per voi un partner affidabile anche in futuro.

Mi congedo da tutti voi con la massima stima e rispetto per tutto ciò che affrontate ogni giorno e vi auguro di continuare a svolgere al meglio e con tanta energia il vostro importante compito.

Ursula Diethelm



Escursioni senza ostacoli

Con le nostre sedie a rotelle elettriche da sterrato è possibile affrontare senza problemi non solo sentieri accidentati ma anche forti pendenze.

A oggi le nostre sedie a rotelle elettriche da sterrato possono essere noleggiate comodamente e in tutta semplicità in 15 diverse destinazioni in Svizzera e nel Principato del Liechtenstein. Lo scorso anno si sono aggiunte le stazioni a Stoos (SZ) e sul Monte Tamaro (TI, foto).

Maggiori informazioni sulla nostra rete per il noleggio di sedie a rotelle elettriche da sterrato sono disponibili alla pagina: www.cerebral.ch/it/jst (codice QR). Prima dell'escursione, vi raccomandiamo di verificare la disponibilità presso la stazione di noleggio desiderata.



Viaggiare in camper in tutta comodità

I nostri camper per famiglie adatti a portatori di handicap possono essere noleggiati in modo semplice e a prezzi convenienti per una o anche due settimane. Sono accessibili alle sedie a rotelle e vi possono viaggiare, mangiare e dormire fino a quattro persone. In ragione della grande richiesta abbiamo acquistato un ulteriore veicolo equipaggiato solo per persone con disabilità in grado di camminare autonomamente. In questo modo desideriamo sgravare l'attività di noleggio e, al contempo, permettere ad ancora più famiglie di trascorrere vacanze spensierate in campeggio.

I nostri camper possono essere noleggiati direttamente presso Caravan Service Soltermann, Hindelbankstrasse 38, 3322 Urtenen-Schönbühl, telefono 031 859 52 54.

Maggiori informazioni sul servizio di noleggio camper sono disponibili anche alla pagina www.cerebral.ch > Offerte di assistenza > Riposo e tempo libero > Camper (codice QR).



Cerebral Bike Day presso lo Swiss Bike Park

Sabato 15 giugno 2024, insieme allo Swiss Bike Park Oberried di Niederscherli (BE) e a Ortho-Team, organizzeremo il Cerebral Bike Day. In un'atmosfera rilassata e informale, durante questa giornata sarà possibile provare a piacimento diverse biciclette e trike adatti ai portatori di handicap, sedie a rotelle elettriche e per bambini, passeggini per uso esterno e dispositivi di trazione. Sarà inoltre disponibile la sedia a rotelle elettrica da sterrato JST Multidrive che potrà essere utilizzata per avventurarsi ed esplorare tutto il parco. Con piacere invitiamo le persone e le famiglie iscritte presso la nostra Fondazione a trascorrere insieme a noi il Cerebral Bike Day. Oltre a un servizio di ristorazione, saranno disponibili anche biciclette per gli accompagnatori, i fratelli e le sorelle affinché tutta la famiglia possa partecipare all'iniziativa. Il numero di posti è limitato, le iscrizioni saranno evase in base all'ordine di arrivo. Vi preghiamo di iscrivervi scrivendo un'e-mail all'indirizzo angela.hadorn@cerebral.ch.



Vacanze in campeggio

Vacanze in campeggio senza problemi ma assistiti al meglio? Trascorrete vacanze riposanti in un bungalow accessibile alle sedie a rotelle sul Lago dei Quattro Cantoni, sul Reno, sull'Aare, sul Lago di Sempach, sul Lago Maggiore e sul Lago di Brienz. Anche nel Vallese sono già disponibili due bungalow Cerebral (foto).

Tutti i bungalow della Fondazione Cerebral sono completamente accessibili alle sedie a rotelle e offrono alle famiglie con un componente portatore di handicap tutto ciò che possono desiderare in vacanza. Presso il campeggio Lido di Lucerna è disponibile una roulotte accessibile alle sedie a rotelle su piazzola fissa.

Trovate le nostre offerte per le vacanze in campeggio alla pagina www.cerebral.ch > Offerte di assistenza > Riposo e tempo libero > Bungalow/Vacanze in campeggio. Sul sito web troverete anche un pdf con tutti gli indirizzi dei campeggi.





Invito all'evento informativo Cerebral il 31 maggio e 1° giugno 2024

Ogni due anni organizziamo il nostro evento informativo e questa primavera è in programma una nuova edizione di questo appuntamento così atteso. Vi invitiamo con piacere a farci visita il **31 maggio** e il **1° giugno** alla BernExpo. Segnatevi sin d'ora questa data e cogliete l'occasione per conoscere meglio i nostri servizi, nonché la gamma di offerte e mezzi ausiliari dei nostri numerosi partner. I diversi stand offriranno utili materiali

informativi e i rappresentanti li presenti dedicheranno tutto il tempo necessario per rispondere alle vostre domande e richieste. Inoltre avrete la possibilità di provare direttamente in loco i mezzi ausiliari offerti. Ad attendervi durante entrambe le giornate ci sarà tutto il nostro team della Sede e saremo molto felici di potervi salutare personalmente.



Sconti interessanti

Nel 2024, le famiglie e le persone iscritte presso la nostra Fondazione potranno godersi una vacanza presso il villaggio turistico Reka con uno sconto del 20%: la promozione è valida esclusivamente per le nuove prenotazioni e per soggiorni di vacanza nel periodo compreso tra aprile e ottobre 2024. È utilizzabile per tutti i villaggi turistici Reka, per i campi vacanze Reka in Svizzera e presso il resort Reka Golfo del Sole in Toscana per soggiorni di almeno tre notti (soggiorno minimo come indicato nel bando).

Potete prenotare da subito direttamente da Reka al numero +41 31 329 66 99 oppure su www.reka.ch. Codice della promozione: PROCEREBRAL-FERIEN-001. L'offerta speciale non è valida per prenotazioni già effettuate e pagate e non è cumulabile con altre promozioni. Un solo codice per prenotazione, nessun pagamento in contanti.

Ingresso gratuito a musei e castelli

Visitare più di 500 musei e castelli in Svizzera insieme a tutta la famiglia: per il 2024 abbiamo in serbo un'offerta davvero speciale.

Riceveremo in totale 5000 ingressi singoli del Passaporto Musei Svizzeri che potremo distribuire alle persone e alle famiglie iscritte presso la nostra Fondazione. Questi ingressi singoli consentono di accedere a più di 500 musei e castelli in tutta la Svizzera. Naturalmente, i pass possono essere utilizzati anche da accompagnatori e familiari. Ogni famiglia può ordinare al massimo quattro ingressi singoli. I pass saranno inviati via posta.

Se siete interessati, potete registrarvi direttamente al seguente link: <https://www.cerebral.ch/it/pass-museo> oppure scansionare il codice QR a fianco.



Calendario degli eventi

• Love Ride 2024

Il Love Ride 2024 si svolgerà il 5 maggio 2024 presso l'aeroporto di Dübendorf (ZH). La nostra Fondazione sarà nuovamente presente con uno stand informativo sul posto.

Maggiori informazioni sulla Love Ride sono disponibili su www.loveride.ch

• slowUp

Come partner nazionale contribuiamo agli slowUp e, con le nostre biciclette speciali e le toilette adatte alle sedie a rotelle, facciamo in modo che questi eventi siano accessibili anche alle persone affette da disabilità. Molti percorsi sono perfettamente idonei anche alle persone portatrici di handicap. Partecipate a uno degli eventi di quest'estate noleggiando una bicicletta speciale mediante Rent a Bike. Vale il principio: «Fino a esaurimento scorte».

Maggiori informazioni sugli slowUp nazionali sono disponibili su www.slowup.ch

• Eventi senza barriere

Ci adoperiamo affinché diversi eventi diventino maggiormente fruibili anche dalle persone con disabilità. Quest'estate sosteniamo i seguenti eventi:

- ZugMAGIC

dal 1° al 31 luglio 2024

www.zugmagic.ch

- Gurtenfestival

dal 17 al 20 luglio 2024

www.gurtenfestival.ch

- Lakelive Festival Biel/Bienne

dal 31 luglio al 10 agosto 2024

www.lakelive.ch

- Settimane musicali di Winterthur

dal 7 al 18 agosto 2024

www.musikfestwochen.ch

- SummerDays Festival Arbon

30 e 31 agosto 2024

www.summerdays.ch

- Seaside Festival Spiez

30 e 31 agosto 2024

www.seaside.ch

- Thuner Wasserzauber

dal 27 settembre al 27 ottobre 2024

www.thunerwasserzauber.ch

- LiLu Lucerna

dal 9 al 19 gennaio 2025

www.lichtfestivalluzern.ch



Nuovo opuscolo per vacanze riposanti

Offriamo ai genitori e ai privati che si occupano dell'assistenza di persone colpite da handicap motorio di origine cerebrale la possibilità di trascorrere brevi vacanze a prezzi agevolati in diversi hotel della Svizzera. Le persone interessate possono scegliere la destinazione preferita da un catalogo; una parte delle spese di soggiorno andranno a carico della nostra Fondazione. Abbiamo da poco completamente rinnovato il nostro catalogo: potete consultarlo online su www.cerebral.ch > Offerte di assistenza > Sgravio (codice QR) oppure richiederlo a noi.



Escursioni in kayak su cinque laghi svizzeri

Vi offriamo la possibilità di noleggiare i kayak biposto appositamente equipaggiati presso cinque laghi della Svizzera. Se lo si desidera, le famiglie possono guidare il kayak autonomamente, oppure farlo «pilotare» da un istruttore esperto. I kayak Cerebral possono essere noleggiati a condizioni vantaggiose direttamente presso i rispettivi punti di noleggio. Le famiglie interessate e iscritte presso di noi riceveranno uno sconto del 20% sul noleggio dei kayak. I kayak devono sempre essere prenotati in anticipo.

- **Lago di Biene:** Kanucenter Bielersee, Barkenhafen, 2560 Nidau, tél. 079 755 83 92
- **Lago di Brienz:** Hightide Kayak School GmbH, Strandbad Bönigen Lüttschinnenstrasse 24, 3806 Bönigen, tél. 079 906 05 51
- **Lago dei Quattro Cantoni:** Kanuwelt Buochs, Seefeld 8, 6374 Buochs, tél. 078 635 24 14
- **Lago di Ginevra:** Passion Nautique, pr. General Guisan, 1110 Morges, tél. 079 898 17 05
- **Lago Obersee e Lago di Zurigo:** Kanuclub Rapperswil-Jona, Lidoplatz 20, Bootshaus, 8640 Rapperswil, kajakfahrenfueralle@kcrj.ch

Noleggiare auto e minibus in modo semplice e senza complicazioni

Grazie alla nostra offerta nazionale di noleggio auto in collaborazione con Europcar, le famiglie con un membro portatore di handicap fisico possono noleggiare in maniera semplice e vantaggiosa VW Caddy adatti a loro. Gli autoveicoli soddisfano i parametri di sicurezza in base all'attuale stato della tecnica nonché le norme e le leggi vigenti per il trasporto di persone su sedia a rotelle manuale o elettrica e offrono spazio per un passeggero su sedia a rotelle. Attualmente, i veicoli di questo tipo sono disponibili presso 22 agenzie Europcar nelle maggiori città svizzere. Poiché ci assumiamo i maggiori costi per rendere i veicoli a noleggio accessibili ai portatori di handicap, non vi sono



costi aggiuntivi per gli utilizzatori rispetto al noleggio di un veicolo normale.

I veicoli possono essere noleggiati direttamente presso Europcar.

Anche presso le due località di Schlieren e Düringen offriamo un servizio di noleggio di minibus moderni e accessibili alle sedie a rotelle destinati a istituzioni e famiglie. Gli autoveicoli soddisfano i più elevati standard di sicurezza e sono tutti dotati di sistemi di ritenuta delle sedie a rotelle. Possono essere noleggiati in modo semplice per escursioni giornaliere o anche solo a ore.

- **Mercedes-Benz Automobili SA a Schlieren**
Tel. 044 738 38 14 (noleggio a partire da CHF 50.- al giorno)
 - **Carrosserie Warpel SA a Düringen**
Tel. 026 492 66 77 (noleggio a partire da CHF 50.- al giorno)
- Insieme a Cosanum AG, prevediamo di ampliare l'offerta con altri veicoli e altre stazioni di noleggio in Svizzera occidentale. Maggiori informazioni sul servizio di noleggio di auto Europcar e sul nostro servizio di noleggio di minibus sono disponibili su www.cerebral.ch > Offerte di assistenza > Mobilità oppure consultando la mappa Cerebral.



Fondazione svizzera per il bambino affetto da paralisi cerebrale
Casella postale, Erlachstrasse 14, 3001 Berna,
tel. 031 308 15 15, IBAN: CH53 0900 0000 8000 0048 4
Internet www.cerebral.ch, E-Mail cerebral@cerebral.ch

